

Brugs- og monteringsanvisning Fryseskab



Læs venligst brugs- og monteringsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

Indhold

Råd om sikkerhed og advarsler	4
Miljøbeskyttelse.....	13
Sådan spares der energi.....	14
Beskrivelse af køle-/fryseskabet	16
Tilbehør	18
Medfølgende tilbehør	18
Ekstra tilbehør	18
Køle-/fryseskabet tændes og slukkes.....	19
Inden ibrugtagning	19
Køle-/fryseskabet tilsluttes	19
Betjening af køle-/fryseskabet.....	19
Køle-/fryseskabet tændes	19
Køle-/fryseskabet slukkes	19
Ved længere fravær	20
Den rigtige temperatur.....	21
Temperaturvisning	21
Temperatur indstilles	22
Superfrost	23
Temperatur- og døralarm.....	24
Temperaturalarm.....	24
Døralarm	25
Yderligere indstillinger	26
Lås 	26
Låsen aktiveres.....	26
Låsen deaktiveres	26
Frysning og opbevaring	27
Maks. frysekapacitet	27
Hvad sker der, når friske madvarer indfryses?	27
Madvarer, der købes som dybfrostvarer	27
Madvarer, man selv indfryser	28
Frysebakke	30
Brug af tilbehør.....	32
Afrimning	33

Rengøring og vedligeholdelse	34
Rengøringsmidler	34
Køle-/fryseskabet forberedes til rengøring	35
Indvendigt, tilbehør.....	35
Køle-/fryseskabets front og sidevægge rengøres	36
Køle-/fryseskabe i rustfrit stål:	36
Ventilationsåbninger rengøres	37
Bagside - kompressor og metalgitter rengøres.....	37
Tætningslisten i døren rengøres	38
Køle-/fryseskabet tages i brug efter rengøringen.....	38
Småfejl udbedres	39
Støjårsager	46
Service / Garanti	47
Kontakt i tilfælde af fejl	47
EPREL- database	47
Miele Service	47
Installation	50
Opstillingsanvisning	50
Side-by-side-opstilling	50
Opstillingssted.....	50
Krav til ventilation	52
Medfølgende vægafstandsholdere monteres.....	52
Køle-/fryseskabet opstilles	52
Køle-/fryseskabet indbygges i en køkkenrække	54
Mål.....	56
Hængslingssiden ændres.....	57
Døren justeres	61
Eltilslutning	61

Råd om sikkerhed og advarsler

Dette køle-/fryseskab opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst den medfølgende brugs- og monteringsanvisning grundigt, inden køle-/fryseskabet tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om indbygning, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Herved beskyttes personer, og skader på køle-/fryseskabet undgås.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at alle tilgængelige informationer om installation af køle-/fryseskabet samt råd om sikkerhed og advarsler ubetinget skal læses og følges.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugs- og monteringsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Retningslinjer vedrørende brugen

- Køle-/fryseskabet er beregnet til anvendelse i en almindelig husholdning og på husholdningslignende opstillingssteder som fx
 - butikker, kontorer og lignende arbejdspladser
 - landbrugsbedrifter
 - til kundebrug på hoteller, moteller, pensionater o.l.
- Køle-/fryseskabet er ikke beregnet til udendørs brug.

- Brug kun køle-/fryseskabet til opbevaring af dybfrostvarer, frysning af friske madvarer og fremstilling af is. Al anden anvendelse er på egen risiko.

► Køle-/fryseskabet er ikke egnet til opbevaring og køling af medikamenter, blodplasma, laboratoriepræparater eller lignende stoffer eller produkter, der hører ind under medicindirektivet. Forkert anvendelse af køle-/fryseskabet kan medføre, at de opbevarede varer får skader eller bliver fordærvet. Desuden er køle-/fryseskabet ikke egnet til anvendelse på opstillingssteder, hvor der er fare for eksplosion. Miele hæfter ikke for skader, der er opstået på grund af forkert brug eller betjening.

► Personer (inkl. børn), der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene køle-/fryseskabet sikkert, må ikke anvende det uden opsyn.

Disse personer må kun anvende køle-/fryseskabet uden opsyn, hvis de er informeret om dets funktioner, så de kan betjene det sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

Børn i huset

► Børn under 8 år skal holdes væk fra køle-/fryseskabet, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.

► Børn på 8 år eller derover må kun bruge køle-/fryseskabet uden opsyn, hvis de er informeret om dets funktioner, så de kan betjene det sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

► Børn må ikke rengøre eller vedligeholde køle-/fryseskabet uden opsyn.

► Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af køle-/fryseskabet. Lad dem aldrig lege med køle-/fryseskabet.

► Risiko for kvælning! Børn kan under leg vikle sig ind i emballagemateriale (fx folier) eller trække det over hovedet og blive kvalt. Opbevar emballagedele uden for børns rækkevidde.

Råd om sikkerhed og advarsler

Teknisk sikkerhed

► Kølemiddelkredsløbet er kontrolleret for tæthed. Køle-/fryseskabet overholder de relevante sikkerhedsbestemmelser samt de gældende EU-retningslinjer.



► Dette køle-/fryseskab indeholder kølemidlet isobutan (R600a), et naturgasprodukt, der er meget miljøvenligt, men brændbart. Det beskadiger ikke ozonlaget og øger ikke drivhuseffekten. Anvendelse af dette miljøvenlige kølemiddel har til dels ført til et højere lydniveau. Ud over lyde fra kompressoren kan der forekomme strømningslyde fra hele kølekredsløbet. Dette kan desværre ikke undgås, men har ingen indflydelse på køle-/fryseskabets funktion. Sørg for, at ingen dele i kølekredsløbet bliver beskadiget under transport og ved indbygning/opstilling af køle-/fryseskabet. Kølemiddel kan ved uheld forårsage øjenskader!

Ved beskadigelser:

- Undgå alle former for åben ild.
- Afbryd strømmen til køle-/fryseskabet.
- Sørg for udluftning i nogle minutter af rummet, hvor køle-/fryseskabet står.
- Kontakt Miele Service (kontakthinformation findes på omslaget).

► Jo mere kølemiddel, der er i køle-/fryseskabet, desto større skal det rum være, hvori det opstilles. I tilfælde af lækage kan der i små rum dannes en brændbar gas-/luftblanding. Rummet skal være min 1 m³ pr. 8 g kølemiddel. Mængden af kølemiddel står på typeskiltet indvendigt i køle-/fryseskabet.

► De tilslutningsdata (sikring, frekvens, spænding), der er angivet på køle-/fryseskabets typeskilt, skal ubetinget stemme overens med de eksisterende forhold på opstillingsstedet, så der ikke opstår skader på køle-/fryseskabet. Kontroller dette før tilslutning.

I tvivlstilfælde bør man kontakte en elinstallatør.

► Køle-/fryseskabets elektriske sikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning skal være i orden. I tvivlstilfælde bør elinstallationen kontrolleres af en fagmand.

► Midlertidig eller permanent tilslutning til et selvforsynende eller ikke-netværkssynkront energiforsyningssystem (såsom stand-alone netværkssystemer, backup-systemer) er mulig. Forudsætning for tilslutning er, at energiforsyningssystemet opfylder kravene i EN 50160 eller tilsvarende.

Beskyttelsesforanstaltningerne i husinstallationen og i Miele-produktet skal også sikres med hensyn til deres funktion og driftsform ved tilslutning til stand-alone netværkssystemer eller ved ikke-netværkssynkron drift, eller de skal erstattes af tilsvarende foranstaltninger i installationen. Som eksempelvis beskrevet i den aktuelle version af VDE-AR-E 2510-2.

► Hvis tilslutningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en Miele-tekniker eller en anden fagmand for at undgå fare for brugeren.

► Multistikdåser og forlængerledninger giver ikke den nødvendige sikkerhed (risiko for brand) og bør derfor ikke anvendes ved tilslutning af køle-/fryseskabet.

► Hvis de spændingsførende dele eller nettilslutningsledningen udsættes for fugt, kan der opstå kortslutning. Opstil derfor ikke køle-/fryseskabet i områder med fugt eller vandsprøjt (fx garager, vaskekældre etc.).

► Dette køle-/fryseskab må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).

Råd om sikkerhed og advarsler

- ▶ Et beskadiget køle-/fryseskab kan betyde fare for sikkerheden. Kontroller derfor køle-/fryseskabet for synlige skader, inden det opstilles. Tag aldrig et beskadiget køle-/fryseskab i brug.
- ▶ Dette køle-/fryseskab er ikke beregnet til indbygning.
- ▶ Køle-/fryseskabet skal være afbrudt fra elnettet under installation, vedligeholdelse og reparation. Det er kun afbrudt fra elnettet, når en af følgende betingelser er opfyldt:
 - sikringerne i installationen er slået fra, eller
 - skruesikringerne i installationen er skruet helt ud, eller
 - stikket er trukket ud. Træk ikke i ledningen på tilslutningsledninger med netstik, men i stikket, når køle-/fryseskabet skal afbrydes fra elnettet.
- ▶ Installation, vedligeholdelse og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren. Installation, vedligeholdelse og reparation bør kun udføres af uddannede fagfolk.
- ▶ Reparation af køle-/fryseskabet inden garantiens udløb bør kun foretages af Miele Service, da eventuelle efterfølgende skader ellers ikke er omfattet af Miele's garanti.
- ▶ Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun med disse dele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene opfyldes i fuldt omfang.
- ▶ Dette køle-/fryseskab er på grund af specielle krav (fx mht. temperatur, fugtighed, kemisk resistens, slidstyrke og vibration) udstyret med en speciel pære. Pæren må kun anvendes til det påtænkte formål. Pæren er ikke egnet til oplysning af rum. Af sikkerhedsmæssige grunde må udskiftning kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand. Køle-/fryseskabet indeholder flere lyskilder, som min. er energiklasse G.

Den daglige brug

- ▶ Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes. Klimaklassen står på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet. En lavere omgivelsestemperatur medfører, at kompressoren står stille i længere tid, så køle-/fryseskabet ikke kan opretholde den nødvendige temperatur.
- ▶ Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes. Hvis dette sker, er der ikke sikret tilstrækkelig ventilation, hvorved energiforbruget øges, og skader på komponenter ikke kan udelukkes.
- ▶ Hvis der opbevares fedt- eller olieholdige madvarer i køle-/fryseskabet eller i skabsdøren, skal man sørge for, at eventuelt fedt eller olie, der løber ud, ikke kommer i berøring med køle-/fryseskabets plastdele. Der kan opstå spændingsrevner i plastbelægningen.
- ▶ Brand- og eksplosionsfare. Opbevar aldrig eksplosive stoffer eller produkter med brændbare drivgasser (fx spraydåser) i køle-/fryseskabet! Antændelige gasblandinger kan forårsage brandfare pga. de elektriske komponenter.
- ▶ Risiko for eksplosion. Brug aldrig elektriske apparater i køle-/fryseskabet (fx til fremstilling af softice). Det kan forårsage gnistdannelse.
- ▶ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Opbevar aldrig dåser og flasker med kulsyreholdige drikkevarer eller med væsker, der kan fryse, i frysezonen. Dåser og flasker kan eksplodere. Risiko for kvæstelser og beskadigelse! Dåserne eller flaskerne kan eksplodere.
- ▶ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Flasker, der lægges i frysezonen til lynafkøling, skal tages ud senest efter en time. Flaskerne kan eksplodere.
- ▶ Risiko for at komme til skade. Rør ikke frysevarerne og metaldele med våde hænder. Hænderne kan fryse fast.

Råd om sikkerhed og advarsler

- ▶ Risiko for at komme til skade. Tag aldrig isterninger eller spiseis - specielt ikke vandis - direkte fra fryseskabet ind i munden. På grund af den meget lave temperatur kan læber og tunge fryse fast.
- ▶ Let eller helt optøede madvarer må aldrig genfryses. Brug dem så hurtigt som muligt, da de ellers mister næringsværdi og fordærvs. Kogt eller stegt kan de optøede madvarer dog genfryses.
- ▶ Der kan være risiko for madforgiftning ved at spise madvarer, der har ligget for længe i køle-/fryseskabet. Hvor længe madvarerne kan opbevares i køle-/fryseskabet afhænger af mange faktorer, som fx hvor friske de er, og af kvaliteten samt af temperaturen i køle-/fryseskabet. Vær opmærksom på fødevarerproducenternes opbevaringsanvisninger og datomærkning!

Produkter i rustfrit stål:

- ▶ Klæb ikke notespapir (fx post-it), transparent tape, afdæknings-tape eller andre klæbemidler på stålfladerne. Stålfladerne vil blive beskadiget af klæbemidlet og miste den beskyttende, smudsafvisende virkning.
- ▶ Overfladen er modtagelig for ridser. Selv magneter kan forårsage ridser.

Tilbehør og reservedele

- ▶ Anvend udelukkende originalt Miele-tilbehør. Hvis andre dele monteres, bortfalder reklameretningen, garantien og/eller produktansvaret.
- ▶ Miele yder op til 15 års leveringsgaranti, men min. 10 år på funktionsbærende reservedele efter produktionsophør af køle-/fryseskabet.

Rengøring og vedligeholdelse

- ▶ Brug ikke olie eller fedt på dørlisten. Det gør den med tiden porøs.

► Brug aldrig et damprengøringsapparat til rengøring og afrimning af køle-/fryseskabet. Dampen kan trænge ind til de spændingsførende dele og medføre kortslutning.

► Spidse eller skarpe genstande kan beskadige køleelementerne, så køle-/fryseskabet ikke kan anvendes. Brug derfor aldrig spidse eller skarpe genstande til at

- fjerne rim eller is med
- løsne fastfrosne isbakker eller madvarer med.

► Brug aldrig en elektrisk varmekilde eller stearinlys til optøning. Plastdelene kan blive beskadiget.

► Brug ikke optøningsspray eller midler til afisning, da de kan danne eksplosive gasser, indeholde opløsnings- eller drivmidler, der er skadelige for plastdelene, eller være sundhedsskadelige.

Transport

► Transporter altid køle-/fryseskabet opretstående og i emballagen for at undgå beskadigelse.

► Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Transporter køle-/fryseskabet med hjælp fra en anden person, da det er meget tungt.

Bortskaffelse af et gammelt køle-/fryseskab

► Gør låsen på det gamle køle-/fryseskab ubrugelig. Hermed forhindres, at legende børn kan spærre sig inde og komme i livsfare.

► Kølemiddel kan ved uheld forårsage øjenskader! Sørg derfor for ikke at beskadige dele af kølesystemet, fx ved at

- stikke hul på kølemiddelkanalerne
- knække rørene
- kradse overfladebelægningen af.

Råd om sikkerhed og advarsler

Symbol på kompressoren (afhængig af model)

Denne advarsel er kun relevant ved genanvendelse af dele. Ved normal brug af køle-/fryseskabet er der ingen risiko.



- Olien i kompressoren kan være livsfarlig, hvis den sluges eller kommer i luftvejene.

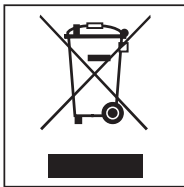
Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter køle-/fryseskabet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

Bortskaffelse af det gamle produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også bestemte stoffer, blandinger og komponenter, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan de skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste officielle opsamlingssted for elektriske og elektroniske produkter eller på kommunens genbrugsstation. Det er kundens eget ansvar at sørge for at fjerne eventuelle personrelaterede data fra det produkt, der skal bortskaffes.

Sørg for, at rørene i køle-/fryseskabet ikke bliver beskadiget, før det afleveres til miljørigtig bortskaffelse.

Det sikres således, at kølemidlet i kølekredsløbet og olien i kompressoren ikke kan sive ud.

Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes. Se information herom i brugs- og monteringsanvisningen i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

Sådan spares der energi

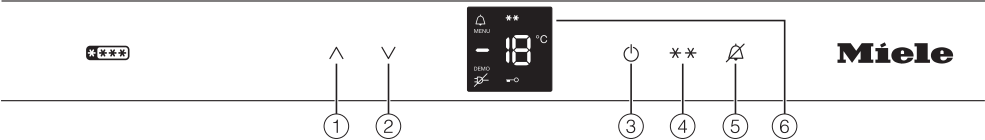
	Normalt energiforbrug	Øget energiforbrug
Opstilling/Vedligeholdelse	I rum med ventilation.	I lukkede rum uden ventilation.
	Beskyttet mod direkte sollys.	I direkte sollys.
	Ikke ved siden af en varmekilde (radiator, komfur).	Ved siden af en varmekilde (radiator, komfur).
	Ved ideel rumtemperatur på ca. 20 °C.	Ved høj rumtemperatur på 25 °C og derover.
	Undlad at tildække ventilationsåbningerne, og rengør dem jævnligt for støv.	Ved tildækkede eller tilstøvede ventilationsåbninger.
	Afstøv kompressoren og metalgitteret (varmeveksler) på bagsiden af køle-/fryseskabet mindst en gang om året.	Ved støvaflejring på kompressoren og metalgitteret (varmeveksler).
Temperaturindstilling	Frysezone -18 °C	Ved lavere temperaturindstilling. Jo lavere temperaturen i frysezone er, desto højere er energiforbruget!

Sådan spares der energi

	Normalt energiforbrug	Øget energiforbrug
Brug	Placering af skuffer, hylder og dørhylder som ved levering.	
	Døren bør kun åbnes, når det er nødvendigt, og da i så kort tid som muligt. Opbevar madvarer i sorteret orden.	Hyppig og langvarig åbning af døren medfører kuldatab og indstrømmende varm luft fra rummet. Køle-/fryseskabet forsøger at køle ned, og kompressoren kører i længere tid.
	Tag en termopose med på indkøb, og placer madvarerne i køle-/fryseskabet hurtigst muligt. Afkøl varme mad- og drikkevarer, inden de anbringes i køle-/fryseskabet.	Varm mad og mad opvarmet til udetemperatur bringer varme ind i køle-/fryseskabet. Køle-/fryseskabet forsøger at køle ned, og kompressoren kører i længere tid.
	Anbring madvarerne i køle-/fryseskabet godt pakket ind.	Fordampning og kondensering af væsker i frysezonen kan medføre reduceret køleeffekt.
	Hylderne må ikke overfyldes. Luften skal kunne cirkulere imellem dem.	Forringet luftcirkulation medfører reduceret køleeffekt.

Beskrivelse af køle-/fryseskabet

Betjeningspanel



- ① Indstilling af temperatur
(^ for varmere)

② Indstilling af temperatur
(v for koldere)

③ Tænd/Sluk af køle-/fryseskabet
- ④ Til-/frakobling af funktionen Superfrost

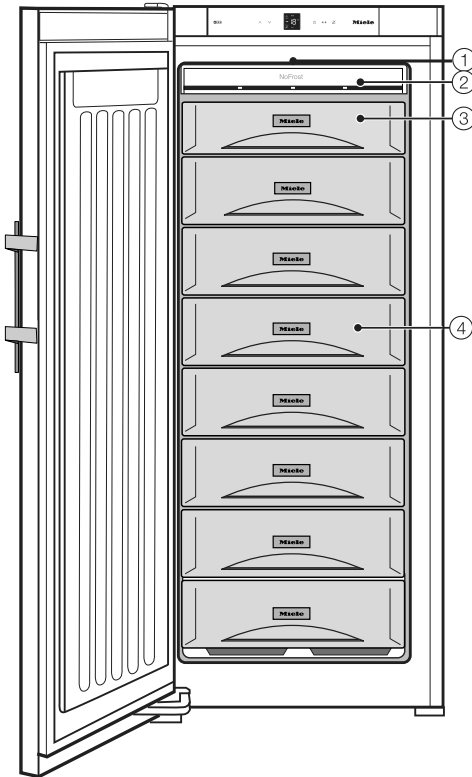
⑤ Frakobling af dør- eller temperaturalarmen

⑥ Display med temperaturvisning og symboler
(symboler kun synlige under brug; se skemaet for forklaring af symbolerne)

Symboler i displayet

Symbol		Funktion
	Alarm	Blinker ved temperaturalarm
**	Superfrost	Lyser, når Superfrost er aktiveret
	Lås	Lyser, når låsen er aktiveret
	Strømafbrydelse	Blinker i tilfælde af strømafbrydelse
DEMO	Demo-modus	Demo-modus er aktiveret. Kontakt Miele Teknisk Service.
MENU	Indstillingsmenu	Lyser, mens der foretages indstillinger

Beskrivelse af køle-/fryseskabet



- ① NoFrost-modul
- ② Øverste skuffe - kan anvendes som frysebakke
- ③ Fryseskuffer

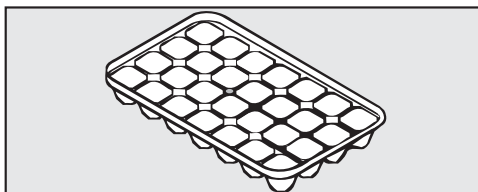
For at gøre det nemmere at opstille køle-/fryseskabet er det på bagsiden udstyret med transportgreb foroven og transporthjul foroven.

Denne illustration viser et eksempel på en model.

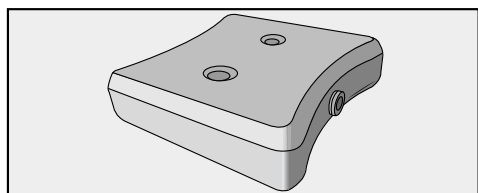
Tilbehør

Medfølgende tilbehør

Isterningbakke



Fryseelement



Fryseelementet forhindrer hurtig temperaturstigning i frysezonen i tilfælde af strømsvigt. Dermed kan opbevaringstiden forlænges.

Efter ca. 24 timers indfrysningstid er fryseelementet oppe på sin maks. frysekapacitet.

Ekstra tilbehør

Side-by-side-monteringskit

Til indbygning af to eller flere køle-/fryseskabe ved siden af hinanden skal der bruges et side-by-side-monteringssæt (se afsnittet Installation - Side-by-side)

Allround-mikrofiberklud

Mikrofiberkluden er velegnet til fjernelse af fingeraftryk og lette tilsmudsninger på fronter i rustfrit stål, paneler, vinduer, møbler, bilruder osv.

Ekstra tilbehør kan købes via vores hjemmeside, ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget) eller hos Miele-forhandlere.

Køle-/fryseskabet tændes og slukkes

Inden ibrugtagning

Emballagematerialer fjernes

- Fjern al emballage fra det indvendige rum.

Beskyttelsesfolie

Køle-/fryseskabet er forsynet med folie, der beskytter det under transport.

- Træk først beskyttelsesfolien af, når køle-/fryseskabet er stillet på plads.

Rengøring og vedligeholdelse

Se venligst vejledningen i afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.

- Rengør køle-/fryseskabet indvendigt og tilbehøret.

Køle-/fryseskabet tilsluttes

- Tilslut køle-/fryseskabet til elnettet som beskrevet i afsnittet Eltilslutning.

Betjening af køle-/fryseskabet

Køle-/fryseskabet betjenes ved at berøre sensortasterne med en finger.

Køle-/fryseskabet tændes



- Berør tænd/sluk-tasten, indtil temperaturvisningen lyser i displayet.

Når displayet viser DEMO, er demo-modus aktiveret. Kontakt venligst Miele Teknisk Service.

Køle-/fryseskabet begynder at køle.

Hvis temperaturen i køle-/fryseskabet er over 0° C, viser displayet kun blinkende streger.

Desuden blinker symbolet Alarm  i displayet, indtil der er koldt nok i fryse-zonen.

Alt efter rumtemperatur og indstilling kan det være nogle timer, inden den ønskede temperatur nås og vises konstant.

Køle-/fryseskabet slukkes



- Tryk på tænd/sluk-tasten.

Temperaturvisningen slukker.

Hvis dette ikke er muligt, er låsen  aktiveret (se afsnittet Yderligere indstillinger - Låsen aktiveres/deaktiveres).

Kølingen er frakoblet.

Køle-/fryseskabet tændes og slukkes

Ved længere fravær

Hvis der slukkes for køle-/fryseskabet ved længere tids fravær, og det ikke bliver rengjort, kan der dannes skimmel, hvis det er lukket.

Rengør altid køle-/fryseskabet.

Hvis køle-/fryseskabet ikke skal bruges i længere tid:

- Sluk køle-/fryseskabet.
- Træk stikket ud, eller slå sikringen i installationen fra.
- Afrim frysezonen.
- Rengør køle-/fryseskabet, og lad det stå åbent, så det ventileres tilstrækkeligt, og generende lugt undgås.

Korrekt temperaturindstilling er meget vigtig for opbevaring af madvarerne. Madvarer fordærvs hurtigt af mikroorganismer, men dette kan forhindres eller udsættes med korrekt opbevaringstemperatur. Temperaturen påvirker mikroorganismernes formeringshastighed. Med lavere temperatur går processen langsommere.

For at kunne indfryse ferske madvarer og opbevare dem i lang tid kræves en temperatur på **-18 °C**. Ved denne temperatur er mikroorganismernes vækst så godt som helt indstillet. Så snart temperaturen stiger til over -10 °C, begynder madvarerne at fordærvs og har derved en kortere holdbarhedstid. Derfor må let eller helt optøede madvarer først genfryses, når de er blevet tilberedt (kogt eller stegt). De høje temperaturer under tilberedningen dræber de fleste mikroorganismer.

Temperaturen i køle-/fryseskabet øges:

- jo hyppigere og længere tid døren holdes åben,
- jo flere madvarer, der lægges ind,
- jo varmere de friske madvarer er, når de lægges ind,
- jo højere temperatur, der er omkring køle-/fryseskabet. Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes.

Temperaturvisning

Temperaturangivelsen i displayet viser ved normal drift den aktuelle **temperatur det varmeste sted i køle-/fryseskabet**.

Hvis temperaturen i frysezonen er over 0° C, viser displayet kun blinkende streger.

Alt efter rumtemperatur og indstilling kan det vare nogle timer, inden den ønskede temperatur nås og vises konstant.

Hvis der i længere tid har været varmere end -18 °C i frysezonen, bør det kontrolleres, om frysevarerne er lidt eller helt optøet. Hvis det er tilfældet, skal madvarerne bruges så hurtigt som muligt!

Den rigtige temperatur

Temperatur indstilles

Temperaturen kan indstilles med de to taster ved siden af temperaturvisningen.



- Berør denne sensortast for at indstille en lavere temperatur.



- Berør denne sensortast for at indstille en højere temperatur.

Under indstillingen vises temperaturværdien blinkende.

Ved tryk på sensortasterne ændres temperaturvisningen, som følger:

- Første tryk: Den **sidst indstillede temperatur** vises blinkende.
- Hver yderligere berøring: Temperaturen ændres i trin a 1 °C.
- Fingeren holdes på sensortasten: Temperaturen ændres fortløbende.

Ca. 5 sek. efter sidste berøring af sensortasten skifter temperaturvisningen automatisk til den **aktuelle** temperatur i køle-/fryseskabet.

Tip: Når temperaturindstillingen er ændret, bør temperaturangivelsen kontrolleres **efter ca. 6 timer ved halvfylt skab og efter ca. 24 timer ved fyldt skab**. Først da er den rigtige temperatur nået. Hvis temperaturen efter denne periode er for høj eller for lav, skal der foretages en ny regulering.

Mulige temperaturindstillinger

Temperaturen kan indstilles fra -14 °C til -28 °C.

Opnåelse af den laveste temperatur afhænger af opstillingssted og rumtemperatur. Ved høj rumtemperatur er det ikke sikkert, temperaturen kan komme ned på den laveste værdi.

Funktionen Superfrost

Madvarer indfryses bedst, når Superfrost tilkobles inden indfrysningen.

Hermed opnår man, at madvarerne gennemfryses hurtigt og dermed bevarer næringsværdi, vitaminer, udseende og smag.

Superfrost må ikke tilkobles, hvis der

- lægges madvarer ind, der allerede er frosset
- dagligt kun lægges op til 2 kg madvarer ind.

Superfrost tilkobles

Superfrost skal tilkobles, **6 timer før der lægges madvarer ind**. Hvis den **maksimale frysekapacitet** skal udnyttes, skal Superfrost tilkobles **24 timer forinden!**



- Berør tasten Superfrost, så symbolet Superfrost ** lyser i displayet.

Temperaturen i frysezonen falder, da der nu arbejdes med størst mulig køleeffekt.

Superfrost frakobles

Superfrost-funktionen frakobles automatisk efter ca. 30 - 65 timer. Den præcise tid indtil frakobling af funktionen afhænger af mængden af friske madvarer, der er lagt i frysezonen. Display-symbolet Superfrost ** slukker, og køle-/fryseskabet arbejder igen med normal køleeffekt.

For at spare energi kan man også selv frakoble Superfrost, så snart en **konstant** temperatur i frysezonen på mindst -18 °C er nået. Kontroller temperaturen i køle-/fryseskabet.



- Berør tasten Superfrost, så display-symbolet SuperFrost ** slukker.

Køle-/fryseskabet arbejder igen med normal køleeffekt.

Temperatur- og døralarm

Køle-/fryseskabet er udstyret med et alarmsystem, så temperaturen ikke kan stige ubemærket, og for at undgå energitab ved åbenstående dør.

Temperaturalarm

Hvis frysetemperaturen når et for varmt temperaturområde, blinker temperaturangivelsen og alarmsymbolet $\triangle$ i displayet. Desuden lyder en alarm.

Hvornår køle-/fryseskabet registrerer en temperatur som værende for varm, afhænger af den indstillede temperatur.

Det akustiske og optiske signal aktiveres fx,

- hvis temperaturen afviger for meget fra den indstillede temperatur, når køle-/fryseskabet tændes,
- når der strømmer for meget varm luft ind, mens frysevarerne omplaceres eller tages ud,
- når en større mængde madvarer indfryses,
- når der indfryses varme, friske madvarer,
- efter en strømafbrydelse,
- hvis køle-/fryseskabet er defekt.

Når alarmtilstanden er slut, stopper alarmen; alarmsymbolet $\triangle$ slukker, og temperaturvisningen stopper med at blinke.

 Hvis der i længere tid har været varmere end -18°C i frysezonen, bør det kontrolleres, om frysevarerne er lidt eller helt optøet.

Hvis det er tilfældet, skal madvarerne bruges så hurtigt som muligt eller forarbejdes (koges eller steges), inden de fryses ned igen!

Temperaturalarmen afbrydes

Hvis alarmen generer, kan den afbrydes.



- Berør tasten til afbrydelse af temperaturalarmen.

Alarmen stopper.
Alarmsymbolet $\triangle$ blinker, indtil alarmtilstanden er slut.

Døralarm

Hvis døren står åben i mere end 60 sek., høres en konstant alarmtone.

Så snart døren lukkes, ophører alarmtonen.

Døralarmen afbrydes

Hvis alarmen generer, kan den afbrydes.



- Berør tasten til afbrydelse af døralarmen.

Alarmen stopper.

Yderligere indstillinger

Lås

Med låsen kan man undgå, at fx børn kan slukke køle-/fryseskabet.

Låsen aktiveres



- Berør Superfrost-tasten i ca. 5 sek.

Symbolet MENU vises i displayet, og  blinker.



- Berør Superfrost-tasten igen.

Displayet viser .

- Hvis låsen ønskes tilkoblet, skal  bekræftes ved ny berøring af Superfrost-tasten.
- Processen kan afbrydes ved at berøre tænd/sluk-tasten to gange.

Når låsen er tilkoblet, vises symbolet for låsen  i displayet.



- Afslut indstillingsmodus ved at berøre tænd/sluk-tasten.
Ellers skifter elektronikken til normaldrift efter ca. 5 min.

Låsen deaktiveres



- Berør Superfrost-tasten i ca. 5 sek.

Symbolet MENU vises i displayet, og  blinker.



- Berør Superfrost-tasten igen.

Displayet viser .

- Hvis låsen ønskes frakoblet, skal  bekræftes ved ny berøring af Superfrost-tasten.
- Processen kan afbrydes ved at berøre tænd/sluk-tasten to gange.

Når låsen frakobles, slukker låsesymbolet  i displayet.



- Afslut indstillingsmodus ved at berøre tænd/sluk-tasten.
Ellers skifter elektronikken til normaldrift efter ca. 5 min.

Maks. frysekapacitet

For at madvarerne kan gennemfryses hurtigst muligt, må den maksimale frysekapacitet ikke overskrides. Den maksimale frysekapacitet i løbet af 24 timer fremgår af typeskiltet "Frysekapacitet ...kg/24 t".

Hvad sker der, når friske madvarer indfryses?

Friske madvarer skal gennemfryses så hurtigt som muligt, så næringsværdi, vitaminer, udseende og smag bibeholdes.

Jo langsommere madvarerne gennemfryses, desto mere væde trænger der ud af hver enkelt celle. Cellerne skrumpes. Ved optøning kan kun en del af den mistede væde vandre tilbage i cellerne. I praksis betyder dette, at der sker et større safttab i madvarerne. Dette kan ses under optøningen, hvor der dannes en stor mængde væde omkring madvarerne.

Hvis madvarerne er blevet hurtigt gennemfrosset, har væden kortere tid til at trænge ud af hver enkelt celle. Cellerne skrumpes betydeligt mindre. Ved optøning kan den lille mængde væde, der var trængt ud, vandre tilbage til cellerne, så safttabet bliver meget lille. Der dannes kun en lille mængde væde omkring madvarerne.

Madvarer, der købes som dybfrostvarer

Helt eller delvist optøede madvarer må ikke genfryses. Først når madvarerne er tilberedt (kogt eller stegt), må de fryses igen.

Når allerede dybfrosne madvarer skal opbevares, bør det ved køb i butikken kontrolleres, at

- emballagen ikke er beskadiget,
- holdbarhedstiden er i orden, og
- køletemperaturen i frysedisken er korrekt.

Køletemperaturen skal være -18 °C eller koldere, da holdbarheden ellers reduceres.

- Dybfrostvarer bør købes til sidst og transporteres i aviser eller termopose/køletaske.
- Læg straks dybfrostvarerne i frysezone efter hjemkomst.

Frysning og opbevaring

Madvarer, man selv indfryser

Brug kun friske og gode madvarer!

Før indfrysning bør man være opmærksom på følgende:

- **Velegnet til indfrysning** er:
Fersk kød, fjerkræ, vildt, fisk, grøntsager, urter, rå frugt, mejeriprodukter, brød, madrester, æggeblommer, æggehvider og mange færdigretter.
- **Ikke egnet til indfrysning** er:
Vindruer, bladsalat, radiser, ræddiker, cremefraiche, mayonnaise, hele æg i skal, løg, hele rå æbler og pærer.
- For at bibeholde farve, smag, aroma og C-vitaminer skal grøntsager blancheres inden frysning. Kom grøntsagerne i kogende vand i 2-3 min. Tag dem derefter op, og afkøl dem hurtigt i koldt vand. Lad dem til sidst dryppe af.
- Magert kød egner sig bedre til indfrysning end fedt kød og kan opbevares i fryseren væsentligt længere.
- Læg frysefilm mellem koteletter, steaks, schnitzler osv. Derved undgås, at de fryser sammen til en blok.
- Rå madvarer og blancherede grøntsager må ikke krydres eller saltes før indfrysning. Færdige retter må kun krydres og saltes let. Mange krydderier ændrer styrke ved frysning.
- Lad varme retter eller drikke afkøle, før de indfryses. Dette for at forhindre, at de allerede frosne madvarer optøes, og for at spare strøm.

Frysevarer emballeres

- Indfrys portionsvis.

– Egnet emballage

- Plastfolie
- Slangefolie af polyætylen
- Alufolie
- Frysebokse

– Uegnet emballage

- Indpakningspapir
- Pergamentpapir
- Cellofan
- Affaldsposer
- Brugte indkøbsposer
- Tryk luften ud af emballagen.
- Luk pakken tæt med
 - elastikker
 - plastclips
 - bånd eller
 - kuldebestandig tape.

Tip: Poser og slangefolie af polyætylen kan også svejses med et dertil egnet apparat.

- Forsyn emballagen med angivelse af indhold og indfrysningsdato.

Før ilægning

- Ved indfrysning af mere end 2 kg friske madvarer bør funktionen Superfrost tilkobles nogen tid inden ilægning af madvarerne (se afsnittet Superfrost).

Derved får de allerede frosne madvarer en kuldereserve.

Frysevarer lægges ind

⚠ Fare for beskadigelse på grund af for tung belastning.

Hvis der fyldes for store mængder i, kan det forårsage skader på fryseskuffen/glaspladen.

Overhold altid den maksimale fyldningsmængde/kapacitet:

- Fryseskuffe = 25 kg
- Glasplade = 35 kg

Friske madvarer, der skal indfryses, må ikke berøre de allerede frosne, så de begynder at tø op.

- Pakkerne med madvarer skal være tørre, når de lægges ind for at undgå, at de fryser sammen.

– lille mængde frysevarer ilægges

Indfrys madvarerne i de nederste fryseskuffer.

- Bred frysevarerne godt ud i bunden af fryseskufferne, så de gennemfryses hurtigst muligt.

- maksimal mængde frysevarer (se typeskiltet) ilægges

Hvis ventilationsåbningerne er til-dækkede, reduceres køleeffekten, og energiforbruget stiger.

Sørg ved ilægning af frysevarer for, at ventilationsåbningerne ikke tildækkes.

Vær ved udtagning af fryseskuffer opmærksom på, at den nederste skuffe altid skal blive i køle-/fryseskabet.

- Tag de øverste fryseskuffer ud.

- Bred madvarerne godt ud på de øverste glasplader, så de gennemfryses hurtigst muligt.

Efter indfrysningen:

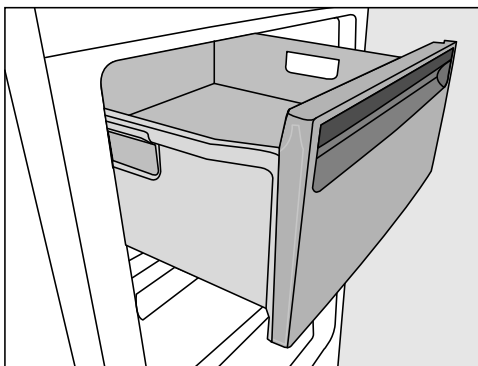
- Læg de indfrosne madvarer i skuffen, og skub den ind igen.

Frysning og opbevaring

Skuffen og glaspladen tages ud af frysezonen

Skufferne kan tages ud, når de skal tømmes og fyldes eller rengøres.

Desuden kan frysezonen øges fleksibelt. Ved indfrysning af store madvarer, fx kalkun eller vildt, kan glaspladerne mellem fryseskufferne tages ud.



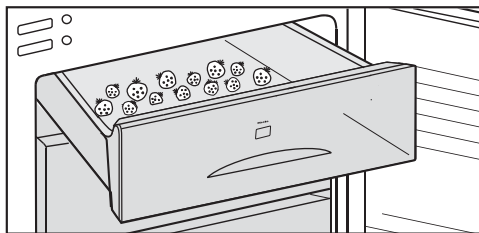
- Træk skufferne helt ud, og løft dem af.
- Løft glaspladen lidt, og træk den ud.

Frysebakke

Den øverste fryseskuffe kan anvendes som frysebakke.

På frysebakken kan bær, urter, grøntsager og andre småting indfryses særligt skånsomt.

Frysevarerne bibeholder overvejende formen, og fastfrysning af de enkelte stykker undgås.



- Læg frysevarerne løst på bakken.

Lad frysevarerne gennemfryse 10 - 12 timer. Fyld dem derefter i fryseposer eller frysebokse, og anbring dem i en af fryseskufferne.

Opbevaringstid for indfrosne madvarer

Selv når den foreskrevne temperatur på -18°C overholdes, er der stor forskel på, hvor velegnede madvarerne er til opbevaring. Også i dybfrosne produkter finder der en nedbrydningsproces sted, omend i meget langsommere fart. Pga. luftens ilt kan fx fedt blive harskt. Mager kød kan derfor opbevares ca. dobbelt så længe som fedt kød.

De angivne tider er vejledende opbevaringstider i frysezonen for forskellige madgrupper.

Madvaregruppe	Opbevaringstid (måneder)
Spiseis	2 til 6
Brød, bagværk	2 til 6
Ost	2 til 4
Fisk, fed	1 til 2
Fisk, mager	1 til 5
Pølse, skinke	1 til 3
Vildt, svin	1 til 12
Fjerkræ, oksekød	2 til 10
Grøntsager, frugt	6 til 18
Urter	6 til 10

På gængse dybfrostvarer er den opbevaringstid, der er angivet på pakken, afgørende.

Med en konstant fryserzonetemperatur på -18°C og passende hygiejne kan den maksimale opbevaringstid for fodevarer udnyttes, og madspild undgås.

Optøning af frysevarer

Helt eller delvist optøede madvarer må ikke genfryses. Først når madvarerne er tilberedt (kogt eller stegt), må de frysnes igen.

Frysevarer kan optøs:

- i mikrobølgeovn
- i ovn med funktionen Varmluft eller Optøning
- ved stuetemperatur
- i kølezonen (den kulde, der afgives fra frysevarerne, udnyttes til køling af madvarerne i kølezonen)
- i dampovn.

Flade kød- og fiskestykker kan lægges let optøet på den varme pande.

Ved optøning af **kød- og fiskestykker** (fx hakket kød, kylling, fiskefilet) må disse ikke berøre andre madvarer. Sørg for at opfange optøningsvandet, og bortskaf det omhyggeligt.

Frugt kan optøs ved stuetemperatur i emballagen eller i et tildækket fad.

Grøntsager kan normalt hældes i det kogende vand i frosset stand eller ristes i varmt fedtstof. Tilberedningstiden er på grund af den ændrede cellestruktur lidt kortere end for friske grøntsager.

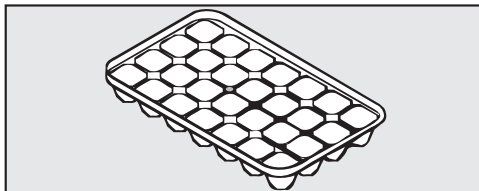
Drikkevarer lynafkøles

Flasker, der lægges i frysezonen til lynafkøling, skal tages ud **senest efter en time**. Flaskerne kan eksplodere.

Frysning og opbevaring

Brug af tilbehør

Isterninger

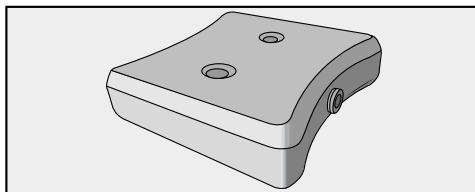


- Fyld isterningbakken 3/4 op med vand, og stil den i bunden af en fryseskuffe.
- Brug en stump genstand, fx skaftet af en ske, når isterningerne skal løsnes fra bakken.

Tip: Isterningerne løsnes let fra bakken, hvis bakken holdes kort tid under rindende vand.

Anvendelse af fryseelementet

Fryseelementet forhindrer hurtig temperaturstigning i frysezonen i tilfælde af strømsvigt. Dermed kan opbevaringstiden forlænges.



- Læg fryseelementet i den øverste fryseskuffe.

Efter ca. 24 timers indfrysningstid er fryseelementet oppe på sin maks. frysekapacitet.

– I tilfælde af strømsvigt

- Læg det frosne fryseelement direkte på madvarerne i det forreste område af den øverste skuffe.

Tip: Når der lægges friske madvarer ind, kan fryseelementet bruges som adskillelse mellem allerede frosne og friske madvarer, så de frosne madvarer ikke tør op.

Frysezone

Køle-/fryseskabet er udstyret med et NoFrost-system, så det afrimes automatisk.

Den opståede fugt sætter sig på kølefladen, afrimes automatisk af og til og fordamper.

Den automatiske afrimning gør, at frysezoneen altid er fri for is. Ved hjælp af dette særlige system undgås det, at madvarerne begynder at tø op!

Rengøring og vedligeholdelse

Sørg for, at der ikke kommer vand i elektronikken eller i lyset.



Fare for beskadigelse på grund af fugtighed, der trænger ind.

Dampen fra et damprengøringsapparat kan beskadige kunstofdele og elektriske komponenter.

Anvend ikke damprengøringsapparat til rengøring af køle-/fryseskabet.

Typeskiltet inde i køle-/fryseskabet må ikke fjernes. Det skal bruges i tilfælde af reparation!

Rengøringsmidler

Anvend kun rengørings- og plejemidler, der er uskadelige for madvarer, indvendigt i køle-/fryseskabet.

For at undgå beskadigelse af overfladerne bør der **ikke** anvendes

- soda-, ammoniak-, syre- eller kloridholdige rengøringsmidler
- kalkopløsende rengøringsmidler
- rengøringsmidler med skurende virkning, fx skurepulver, flydende skuremiddel og pimpsten
- rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmiddel
- rengøringsmiddel til rustfrit stål
- opvaskemiddel til opvaskemaskiner
- ovnspray
- glasrengøringsmiddel
- skurende, hårde svampe og børster, fx grydesvampe
- skarpe metalskrabere.

En ren svampekuld og lunkent vand med lidt opvaskemiddel til opvask i hånden er velegnet til rengøringen.

Vejledning vedrørende rengøring findes på de næste sider.

Køle-/fryseskabet forberedes til rengøring

- Sluk køle-/fryseskabet.

Temperaturvisningen i displayet slukker, og kølingen er frakoblet.

- Tag madvarerne ud, og opbevar dem et køligt sted.
- Tag fryseskufferne og glaspladerne ud, når de skal rengøres.
- Tag alle yderligere dele ud, når de skal rengøres.

Indvendigt, tilbehør

Køle-/fryseskabet bør rengøres regelmæssigt (2 gange om året).

Lad ikke snavs tørre ind, men fjern det straks.

Udnyt tidspunktet til afrimning, når

- der kun er få eller ingen frysevarer i frysezonen
- luftfugtigheden i rummet og rumtemperaturen er lav (køligere årstid).
- Rengør køle-/fryseskabet **indvendigt** med en ren svampekuld, lunkent vand og lidt opvaskemiddel til opvask i hånden.
- Tør efter med rent vand efter rengøringen, og eftertør alt med en klud.

Rengøring og vedligeholdelse

Følgende dele er **ikke egnede til rengøring i opvaskemaskine**:

- Alle skuffer og skuffelåg (medfølger afhængig af model)
 - Fryseelementet
- Rengør dette tilbehør i hånden.

 Fare for beskadigelse på grund af for høje temperaturer i opvaskemaskinen.

Delene i køle-/fryseskabet kan blive misdannede og gjort ubrugelige, hvis de vaskes op ved temperaturer højere end 55 °C.

Vælg til opvaskemaskineegnede dele udelukkende opvaskeprogrammer med maks. 55 °C.

Ved kontakt med naturlige farvestoffer, fx i gulerødder, tomater og ketchup, kan der opstå misfarvninger på plastdele i opvaskemaskinen. Denne misfarvning har ingen indflydelse på delenes stabilitet.

Følgende dele er **egnede til rengøring i opvaskemaskine**:

- Hyldeerne (uden lister)
- Isterningbakken

- Rengør renden til afrymningsvand og afløbsrøret oftere med en vatpind eller lignende, så afrymningsvandet kan løbe frit ud.
- Lad køle-/fryseskabet stå åbent et lille stykke tid endnu, så det ventileres tilstrækkeligt, og generende lugt undgås.

Køle-/fryseskabets front og sidevægge rengøres

Hvis snavs får lov at sidde i længere tid, kan det undertiden være umuligt at fjerne. Overfladerne kan blive misfarvet.

Det er bedst at fjerne snavs på fronten og sidevæggene med det samme.

Alle overflader kan få ridser og misfarvninger, hvis der anvendes uegnede rengøringsmidler.

Læs venligst informationerne i afsnittet Rengøringsmidler.

- Rengør overfladerne med en ren svampekuld, opvaskemiddel til opvask i hånden og varmt vand. Der kan også anvendes en ren, fugtig mikrofiberklud uden rengøringsmiddel til rengøringen.
- Tør efter med rent vand efter rengøringen, og eftertør alt med en blød klud.

Køle-/fryseskabe i rustfrit stål:

Køle-/fryseskabets front har en speciel overfladebelægning (CleanSteel). Den beskytter mod tilsmudsning og letter rengøringen.



Fare for beskadigelse på grund af forkert rengøring.

Overfladebelægningen (CleanSteel) bliver beskadiget.

Påfør **ikke** rengøringsmiddel til **rustfrit stål** på disse flader.

Ventilationsåbninger rengøres

Støvophobninger øger energiforbruget.

- Ventilationsåbningerne skal med jævne mellemrum rengøres med en børste eller en støvsuger (anvend fx afstøvningsbørsten til Miele-støvsugere).

Bagside - kompressor og metalgitter rengøres

Støvophobninger øger energiforbruget.



Fare for beskadigelse på grund af forkert rengøring.

Ledninger eller andre komponenter kan blive revet af, knækket eller beskadiget.

Rengør forsigtigt kompressoren og metalgitteret.

Kompressoren og metalgitteret (varmeveksler) på bagsiden af køle-/fryseskabet skal støves af mindst en gang om året.

Rengøring og vedligeholdelse

Tætningslisten i døren rengøres

Hvis tætningslisten i døren er beskadiget eller gledet ud af noten, lukker døren muligvis ikke rigtigt, og køleeffekten reduceres. Som følge heraf dannes der kondensvand indvendigt i køle-/fryseskabet, og der kan opstå tilisning.

Sørg for, at tætningslisten i døren ikke beskadiges, og at den ikke glider ud af noten.



Fare for beskadigelse på grund af forkert rengøring.

Tætningslisten i døren kan blive porøs efter behandling med olie eller fedtstof.

Kom ikke olie eller fedtstof på tætningslisten i døren.

- Tætningslisten i døren skal rengøres med jævne mellemrum og kun med rent vand. Tør den derefter grundigt af med en tør klud.

Køle-/fryseskabet tages i brug efter rengøringen

- Sæt alle delene tilbage i køle-/fryseskabet.
- Tænd køle-/fryseskabet.
- Kobl Superfrost-funktionen til et stykke tid, så frysezonen hurtigt bliver kold.
- Skub fryseskufferne med frysevarerne ind i frysezonen, og luk døren.
- Slå Superfrost-funktionen fra, når en konstant frysezonetemperatur på min. -18 °C er nået.

De fleste funktionsforstyrrelser og fejl, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne afhjælpe. I mange tilfælde kan man spare tid og penge, da det ikke er nødvendigt at tilkalde Miele Service.

Nedenstående oversigt kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal afhjælpes.

Undlad så vidt muligt at åbne køle-/fryseskabet, indtil fejlen er udbedret, for at undgå unødigt køletab.

Fejl	Årsag og udbedring
Køle-/fryseskabet køler ikke.	Køle-/fryseskabet er ikke tændt. ■ Tænd køle-/fryseskabet.
	Netstikket sidder ikke rigtigt i stikkontakten, eller stikket på bagsiden af køle-/fryseskabet er ikke sat rigtigt i. ■ Sæt stikkene rigtigt i.
	Sikringen i installationen er udløst. Køle-/fryseskabet, spændingsforsyningen eller et andet produkt kan være defekt. ■ Kontakt en elinstallatør eller Miele Teknisk Service.
Kompressoren kører hele tiden.	Dette er ingen fejl. For at spare energi skifter kompressoren til et lavere omdrejningstal, når der ikke er behov for så meget køling. Kompressoren kører derved i længere tid.
Kompressoren kobler stadig hyppigere til og kører i længere tid, så temperaturen i køle-/fryseskabet er for lav.	Ventilationsåbningerne er tildækkede eller støvede. ■ Sørg for ikke at tildække ventilationsåbningerne. ■ Rengør ventilationsåbningerne regelmæssigt for støv.
	Dørene i køle-/fryseskabet er blevet åbnet ofte, eller store mængder friske madvarer er lagt i kølezonen eller til indfrysning i frysezonen. ■ Dørene bør kun åbnes, når det er nødvendigt, og da i så kort tid som muligt. Den rigtige temperatur indstilles automatisk igen efter nogen tid.
	Dørene er ikke lukket rigtigt. Der kan allerede have dannet sig et tykt islag i frysezonen. ■ Luk dørene.

Småfejl udbedres

Fejl	Årsag og udbedring
	Den rigtige temperatur indstilles automatisk igen efter nogen tid. Hvis der allerede har dannet sig et tykt lag is, reduceres køleeffekten, hvorved energiforbruget stiger. ■ Afrim køle-/fryseskabet, og gør det rent. Rumtemperaturen er for høj. Jo højere rumtemperaturen er, desto længere tid kører kompressoren. ■ Se venligst vejledningen i afsnittet Opstillingsanvisning - Opstillingssted. Temperaturen i køle-/fryseskabet er indstillet for lavt. ■ Korriger temperaturindstillingen. Der er lagt mange madvarer til indfrysning på en gang. ■ Se venligst vejledningen i afsnittet Frysning og opbevaring. Superkøl er stadig tilkoblet. ■ For at spare energi kan man selv frakoble Superkøl tidligere. Superfrost er stadig tilkoblet. ■ For at spare energi kan man selv frakoble Superfrost tidligere.
Kompressoren kobler sjældnere til og kører i kortere tid, og temperaturen i køle-/fryseskabet stiger.	Dette er ingen fejl. Den indstillede temperatur er for høj. ■ Korriger temperaturindstillingen. ■ Kontroller temperaturen igen efter 24 timer. Frysevarerne begynder at tø op. Rumtemperaturen er lavere end den, køle-/fryseskabet er beregnet til. Kompressoren kobler sjældnere til, når rumtemperaturen er for lav. Derfor kan det blive for varmt i frysezone. ■ Se venligst vejledningen i afsnittet Installation, Opstillingsanvisninger - Opstillingssted. ■ Øg rumtemperaturen.

Fejl	Årsag og udbedring
Køle-/fryseskabet er tilisat, eller der har dannet sig kondensvand indvendigt i køle-/fryseskabet. Døren lukker eventuelt ikke korrekt.	Tætningslisten i døren er gledet ud af noten. ■ Kontroller, om tætningslisten sidder rigtigt i noten.
	Tætningslisten i døren er beskadiget. ■ Kontroller, om tætningslisten i døren er beskadiget.
Der dannes is på af-dækningen til NoFrost-modulet.	Dette er ingen fejl. Der er dannet kondensat, som er frosset til is. Årsager hertil kan fx være: – Døren er blevet åbnet ofte eller står stadig åben. – Der er lagt en stor mængde friske madvarer til indfrysning på en gang. – Høj luftfugtighed i rummet. ■ Hold døren lukket så meget som muligt; NoFrost-systemet vil automatisk optø islaget i løbet af nogle dage.

Småfejl udbedres

Meldinger i displayet

Melding	Årsag og udbedring
Displayet viser DEMO. Køle-/fryseskabet køler ikke, men det kan betjenes.	Demo-mode er aktiveret. Dette kan anvendes af forhandlere til at præsentere køle-/fryseskabet, uden at kølingen er tilkoblet. Denne indstilling er ikke beregnet til private husholdninger. ■ Kontakt Miele Service.
Alarmsymbolet  og temperaturvisningen blinker samtidigt i displayet. Desuden lyder en alarm.	Der er for varmt eller for koldt i frysezonen i forhold til den indstillede temperatur. Årsager hertil kan fx være, at – døren er blevet åbnet ofte, – der er lagt en stor mængde madvarer ind til indfrysning, uden at Superfrost er tilkoblet, – der har været en længerevarende strømafbrydelse, – køle-/fryseskabet er defekt. ■ Afhjælp alarmtilstanden. Alarmsymbolet  slukker, og alarmen ophører. Temperaturvisningen holder op med at blinke, så snart temperaturen igen er tilstrækkeligt lav. ■ Afhængig af den viste temperatur kontrolleres, om madvarerne er begyndt at tø op eller endda er tøet helt op. Er dette tilfældet, skal de tilberedes (koges eller steges), inden de indfryses igen.
 lyser i displayet. Køle-/fryseskabet kan ikke slukkes.	Låsen er aktiveret. ■ Deaktiver låsen (se afsnittet Yderligere indstillinger - Låsen aktiveres/deaktiveres).

Melding	Årsag og udbedring
I displayet vises symbolet for strømafbrydelse . Desuden vises den varmeste temperatur, der har været i køle-/fryseskabet under strømafbrydelsen.	Temperaturen i køle-/fryseskabet har inden for de seneste dage eller timer været steget for meget som følge af en strømafbrydelse. Når afbrydelsen er slut, fortsætter køle-/fryseskabet på den seneste temperaturindstilling.  ■ Berør tasten til afbrydelse af temperaturalarmen. Den viste varmeste temperatur slettes. Derefter vises den aktuelle temperatur i frysezonen igen i displayet. ■ Afhængig af den viste temperatur kontrolleres, om madvarerne er begyndt at tø op eller endda er tøet helt op. Er dette tilfældet, skal de tilberedes (koges eller steges), inden de indfryses igen.
Displayet viser <i>F0</i> til <i>F9</i>.	Der foreligger en fejl. ■ Kontakt Miele Service.

Småfejl udbedres

Generelle problemer med køle-/fryseskabet

Fejl	Årsag og udbedring
Frysevarerne er frosset fast.	Emballagen var ikke tør ved ilægning af madvarerne. ■ Løsn frysevarerne med en stump genstand, fx skaffet af en ske.
Døren til frysezonen kan ikke åbnes flere gange efter hinanden.	Dette er ingen fejl. På grund af sugevirkningen kan døren først åbnes igen efter ca. 1 min. uden anvendelse af magt.
Der lyder en alarm.	Døralarmen er blevet aktiveret. ■ Luk døren. Alarmen stopper.
LED-kontrollampen bagpå forneden på køle-/fryseskabet ved kompressoren blinker (afhængig af model). Kompressorelektronikken er udstyret med en driftslampe og en LED-kontrollampe til fejl-diagnose.	Kontrollampen blinker flere gange hvert 5. sekund. Der foreligger en fejl. ■ Kontakt Miele Service. Kontrollampen blinker regelmæssigt hver 15. sekund. Dette er ingen fejl. Det er normalt, at den blinker.
Køle-/fryseskabet føles varmt på ydersiderne.	Dette er ingen fejl. Den varme, der opstår ved kuldefrembringelsen, udnyttes til at undgå tildugning.
Tætningslisten i døren er beskadiget eller skal udskiftes.	Tætningslisten kan udskiftes uden værktøj. ■ Udskift tætningslisten i døren. Den kan købes i faghandlen eller ved henvendelse til vores kunde-center (kontakthinformation findes på omslaget).

Fejl	Årsag og udbedring
Lyset fungerer ikke.	Køle-/fryseskabet er ikke tændt. ■ Tænd køle-/fryseskabet.
	Hvis døren har stået åben i ca. 15 min., slukker lyset automatisk på grund af overopvarmning. Hvis dette ikke var årsagen, foreligger der en fejl.  Fare for elektrisk stød på grund af fritliggende ledninger. Hvis lysafdækningen tages af, kan man komme i berøring med strømførende dele. Fjern ikke lysafdækningen. LED-lyset bør kun repareres eller udskiftes af Miele Service.
	 Risiko for at komme til skade på LED-lys. Lyset svarer til risikogruppe RG 2. Hvis afdækningen er defekt, kan det skade øjnene. Kig ikke direkte på lyset med optiske instrumenter (en lup eller lignende), hvis lysafdækningen er beskadiget. ■ Kontakt Miele Service.

Støjårsager

Normale lyde	Hvordan opstår de?
Brrrrr ...	Brummelyde kommer fra motoren (kompressoren). Lyden kan kortvarigt være noget højere, når kompressoren starter.
Blub, blub ...	Boble-, klukke-, risle- og snurrelyde kommer fra kølemidlet, der flyder gennem rørene.
Klik ...	Klikkelyde høres, når termostaten kobler kompressoren til eller fra.
Sssrrrrr ...	En let hvæsende lyd kan være forårsaget af luftstrømmen inde i køle-/fryseskabet.
Knæk ...	Knæklyde forekommer, når køle-/fryseskabets materiale udvider sig.
Husk på, at kompressor- og strømningslyde i kølesystemet ikke kan undgås!	

Lyde	Årsag og udbedring
Klapren, raslen, klirren	Køle-/fryseskabet står ujævnt. Juster det i vater med et vaterpas. Juster køle-/fryseskabet ved hjælp af de indstillelige ben, eller læg noget under.
	Køle-/fryseskabet berører et køkkenskab eller andre produkter. Ryk det væk.
	Skuffer, kurve eller hylder sidder ustabilt eller i klemme. Kontrolér de udtagelige dele, og anbring dem eventuelt anderledes.
	Flasker eller beholdere rører hinanden. Ryk disse lidt fra hinanden.

Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Bestil service via Miele's hjemmeside www.miele.dk/service.

Kontaktinformation til Miele Kundecenter findes i slutningen af denne dokumentation.

Typeskiltet sidder inde i køle-/fryseskabet.

EPREL- database

Fra 1. marts 2021 findes informationerne om energimærkning og krav til øko-design i den europæiske produktdatabase (EPREL). Produktdatabasen kan ses her: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Her bliver du bedt om at indtaste modelidentifikation.

Modelidentifikationen står på typeskiltet.

Miele	
XXXXXX	Nr. XX/ XXXXXXXXXX.
WEINTEMPERIER-SCHRANK-INTERTECH-MODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERCOUNTER TOP ARMARIO DE MIELE EN TEMP. DES VINS A CUILE ENCASTRE SOUS PLAN ARMARIO P. ACCONDISIONAMENTO VINO A CUILE INDOTTA DA UNO SOTTO BRIEFEN TEMPERATUR-STRICH-UNTER	
Klasse/Class SN-ST	Ap-type/AP-type Ap-type/AP-type Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l
Nutzinhalt Net Capacity Volume utile Capac. Util	Ges / K / G / WEIN / KALT Tot / R / F / / WINE / CHILL To / / R / C / / VINO / CHILL Tot / F / C / / VINO / CHILL
R600a: XXg	

Miele Service

- Service inden for kort tid
- Lokale Miele-serviceteknikere i landsdækkende servicenet
- Teknikerne er specialuddannede i Miele's produkter

- Centralt dirigerede servicevogne
- Stor reservedelsbeholdning i servicevognen
- Originale Miele-reservedele
- 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter, -reservedele og reparationer
- Garanteret levering af reservedele i mange år efter at produktet er taget ud af salgsprogrammet

Reparationsservice

Får du brug for reparationsservice, klarer vi det hurtigt med egen serviceafdeling. Vi har over hele landet mere end 60 lokalt boende serviceteknikere og er derfor altid tæt på kunderne. Ventetiden på at få besøg af en servicetekniker er normalt kun ganske få dage, så dit produkt hurtigt er klar til brug igen. Dette kan vi gøre i kraft af vores store stab af serviceteknikere, som kører i centralt dirigerede servicevogne.

Teknikeren medbringer en stor mængde originale Miele-reservedele i sin servicevogn. Dette bevirker, at langt de fleste reparationer klares med det samme uden yderligere servicebesøg.

Rygraden i god service er dygtige serviceteknikere. Alle vores teknikere har en relevant faglig håndværksmæssig uddannelse, og denne suppleres løbende med Miele's egen uddannelse i drift, vedligeholdelse og reparation af vores produkter. Du kan derfor også altid få råd og vejledning om produkternes drift og vedligeholdelse.

Servicebestilling

Kontakt Miele Kundecenter via miele.dk/service

Miele's garanti

De efterfølgende bestemmelser om garanti omfatter udelukkende fabriksnye produkter. Garantien er gældende 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdato fremgår. Funktionssvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af garantien. Garantien indskrænker ikke købers rettigheder if. lovgivningen over for Miele.

Miele's garanti omfatter:

Fabriksnye produkter beregnet til private husholdninger og anvendt til rette formål. Fabrikations- og materialefejl, såfremt disse fejl konstateres under produktets normale brug.

For mindre øer, hvor færgetransport er påkrævet, Grønland og Færøerne gælder dog særlige bestemmelser.

Miele's garanti indebærer:

For store produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele, arbejds løn og rejseudgifter for teknikere. Såfremt Miele skønner det nødvendigt, at produktet sendes til et Miele værksted, betaler Miele alle fragtudgifter hertil. For små produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele og arbejds løn, hvorimod fremsendelse af produktet sker for købers regning og risiko. Efter udbedring af fejlen sker returnering af produktet for Miele's regning og risiko. Dele udskiftet ved en sådan reparation tilhører Miele.

Miele's garanti omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skodesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer og elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end de af Miele autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Uberettiget tilkaldelse af Miele Service:

Inden Miele Service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om forbedring er uberettiget, eksempelvis hvis produktets svigt skyldes en defekt sikring eller et defekt afløb, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Transportskader:

Skulle produktet have fået en transport-skade under en transport, som køber selv har sørget for, rettes omgående henvendelse til den forhandler, hvor produktet er købt.

Lov om køb:

Bestemmelserne vedrørende garanti er gældende fra ikrafttrædelse af Lov om køb år 2002. Garantien fratager ikke køber adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende over for den forhandler, hvor produktet er købt. Henvendelse til Miele A/S virker samtidig som reklamation over for forhandleren.

Indberetning:

Ønskes fejlen ikke afhjulpel omgående, skal eventuelle krav i henhold til Miele's garanti sammen med den fornødne dokumentation for købsdato være indsendt skriftligt inden garantiens udløb til

Miele A/S

Erhvervsvej 2, Postboks 1371

DK - 2600 Glostrup.

Installation

Opstillingsanvisning

 Fare for brand og beskadigelse på grund af varmeafgivende produkter.

Varmeafgivende produkter kan antændes og sætte ild til køle-/fryseskabet.

Stil ikke varmeafgivende produkter som fx mini-bageovne, dobbeltkogeplader eller toastere på køle-/fryseskabet.

 Risiko for brand og beskadigelse på grund af åbne flammer.

Åbne flammer kan sætte køle-/fryseskabet i brand.

Undgå åbne flammer, fx lys, i nærheden af køle-/fryseskabet.

Side-by-side-opstilling

 Fare for beskadigelse på grund af kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge.

Ved høj luftfugtighed kan der dannes kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge, som kan medføre korrosion.

Opstil principielt ikke et køle-/fryseskab ved siden af eller oven på andre modeller.

Dette køle-/fryseskab kan dog opstilles side-by-side med andre modeller, da det har integreret opvarmning i sidevæggene.

Spørg Miele-forhandleren, hvilke kombinationer dette køle-/fryseskab kan indgå i.

Opstillingssted

Et tørt og godt ventileret rum er velegnet.

Vær ved opstilling af køle-/fryseskabet opmærksom på, at dets energiforbrug øges, hvis det opstilles lige ved siden af en radiator, et komfur, en ovn eller en anden varmekilde. Opstil det heller ikke ved et vindue, hvor det udsættes for direkte sol.

Jo højere rumtemperaturen er, desto længere tid kører kompressoren, og desto højere bliver energiforbruget.

Vær desuden opmærksom på følgende ved indbygning af køle-/fryseskabet:

- Stikkontakten skal være let tilgængelig og bør ikke være anbragt bag køle-/fryseskabet.
- Stikket og ledningen må ikke berøre køle-/fryseskabets bagside, da de ellers kan blive beskadiget af køle-/fryseskabets vibrationer.
- Heller ikke andre produkter bør tilsluttes ved hjælp af stikkontakter i området bag dette køle-/fryseskab.



Risiko for beskadigelse som følge af korrosion!

Ved høj luftfugtighed kan der dannes kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge. Dette kondensvand kan medføre korrosion på ydervæggene. For at forebygge dette anbefales det at opstille køle-/fryseskabet i et tørt rum med aircondition og/eller rum med tilstrækkelig ventilation.

Kontroller efter opstilling, at køle-/fryseskabets dør kan lukkes rigtigt, at de anførte ventilationsåbninger-/arealer overholdes, og at køle-/fryseskabet er opstillet iht. anvisningerne.

Klimaklasse

Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (rumtemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes.

Ved en lavere rumtemperatur står kompressoren længere tid stille. Det kan give højere temperaturer i køleskabet og give følgeskader.

Klimaklassen står på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet.

Klimaklasse	Rumtemperatur
SN	+10 til +32 °C
N	+16 til +32 °C
ST	+16 til +38 °C
T	+16 til +43 °C

Hvis et fryseskab i klimaklasse SN opstilles ved koldere rumtemperaturer (ned til +5 °C), er korrekt funktion sikret.

Installation

Krav til ventilation

⚠ Fare for brand og beskadigelse på grund af utilstrækkelig ventilation. Hvis køle-/fryseskabet ikke ventileres tilstrækkeligt, går kompressoren ofte i gang og kører i en længere periode. Dette medfører øget energiforbrug og højere kompressor-driftstemperatur, hvorved kompressoren kan blive beskadiget.

Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring køle-/fryseskabet.

Overhold altid de angivne ventilationsåbninger-/arealer.

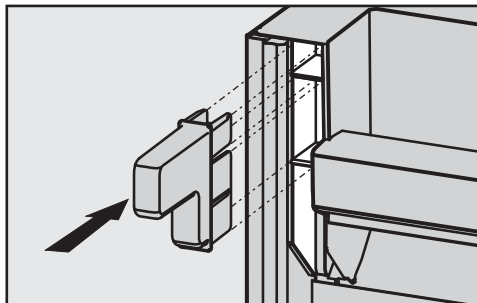
Ventilationsåbningerne-/arealerne må ikke tildækkes eller lukkes.

Desuden skal de jævnligt rengøres for støv.

Luften på bagsiden af køle-/fryseskabet opvarmes. Derfor skal der være tilstrækkelig ventilation (se afsnittet Køle-/fryseskabets mål).

Medfølgende vægafstandsholdere monteres

For at opnå det deklarerede energiforbrug og undgå, at der dannes kondensvand ved høj omgivelsestemperatur, skal vægafstandsholderne anvendes. Med de monterede vægafstandsholdere øges køle-/fryseskabets dybde med ca. 35 mm. Hvis vægafstandsholderne ikke anvendes, har dette ingen indflydelse på køle-/fryseskabets funktion. Dog øges energiforbruget en smule ved mindre vægafstand.



- Monter vægafstandsholderne øverst til venstre og øverst til højre på bagsiden af køle-/fryseskabet.

Køle-/fryseskabet opstilles

⚠ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse, hvis køle-/fryseskabet vippes.

Hvis køle-/fryseskabet opstilles af en enkelt person, er der fare for at komme til skade og for beskadigelse.

Sørg for at være 2 personer om at opstille køle-/fryseskabet.

⚠ Risiko for beskadigelse af gulvet.
Flytning af køle-/fryseskabet kan medføre beskadigelser på gulvet.
Flyt køle-/fryseskabet forsigtigt på sarte gulve for ikke at beskadige gulvet.

For at gøre det nemmere at opstille køle-/fryseskabet er det på bagsiden udstyret med transportgreb foroven og transporthjul foroven.

Tip: Køle-/fryseskabet skal være tomt, når det opstilles.

- Stil med det samme køle-/fryseskabet så tæt som muligt på det sted, hvor det skal opstilles.
- Tag tilslutningsledningen af køle-/fryseskabets bagside.
- Fjern først ledningsholderen fra køle-/fryseskabets bagside.
- Flyt forsigtigt køle-/fryseskabet til opstillingsstedet.
- Opstil køle-/fryseskabet med vægafstandsholderne (hvis monteret) eller med bagsiden helt op mod væggen.

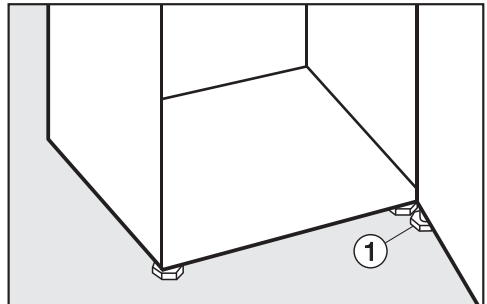
Døren understøttes

⚠ Risiko for beskadigelse og tilskadekomst, hvis køle-/fryseskabets dør falder ud, eller køle-/fryseskabet tipper.

Hvis det ekstra justerbare ben på det nederste hængselbeslag ikke støtter rigtigt på gulvet, kan køle-/fryseskabets dør falde ud, eller køle-/fryseskabet kan tippe.

Skrue det justerbare ben så langt ud med den medfølgende gaffelnøgle, at benet støtter på gulvet.

Drej herefter det justerbare ben yderligere 90° ud.



Installation

Køle-/fryseskabet indbygges i en køkkenrække

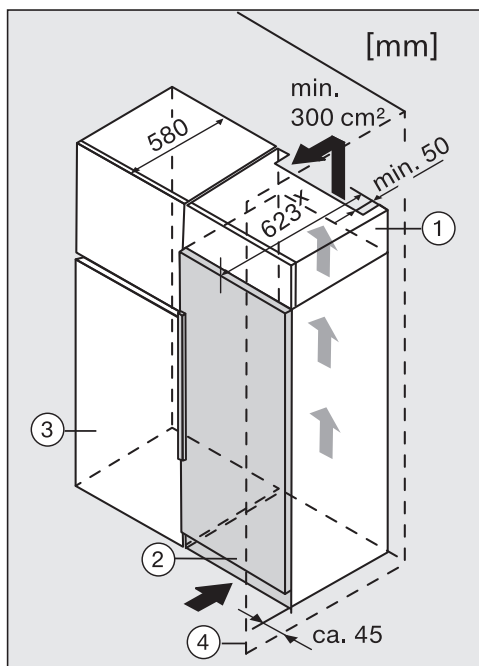
⚠ Fare for brand og beskadigelse på grund af utilstrækkelig ventilation. Hvis køle-/fryseskabet ikke ventileres tilstrækkeligt, går kompressoren ofte i gang og kører i en længere periode. Dette medfører øget energiforbrug og højere kompressor-driftstemperatur, hvorved kompressoren kan blive beskadiget.

Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring køle-/fryseskabet.

Overhold altid de angivne ventilationsåbninger-/arealer.

Ventilationsåbningerne-/arealerne må ikke tildækkes eller lukkes.

Desuden skal de jævnligt rengøres for støv.



- ① Overskab
- ② Køle-/fryseskab
- ③ Køkkenskab
- ④ Væg

x: Når der er monteret vægafstandsholdere, øges køle-/fryseskabets dybde med ca. 35 mm.

Køle-/fryseskabet kan indbygges mellem alle typer køkkenmoduler (standardkøkkenskabe, dybde maks. 580 mm) og opstilles lige ved siden af køkkenskabet. Fronten vil da rage 65 mm frem (ca. 100 mm med monterede vægafstandsholdere) i forhold til køkkenskabets fronten.

Derved kan køle-/fryseskabets dør åbnes og lukkes uden problemer. For at tilpasse køle-/fryseskabet til køkkenmodulerne kan der anbringes et overskab ① oven over køle-/fryseskabet.

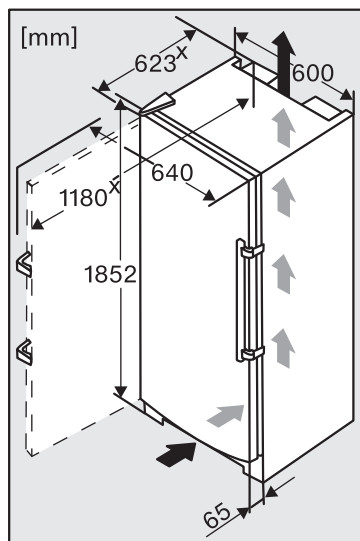
Ved opstilling af køle-/fryseskabet ved siden af en væg ④ skal der i hængselingssiden være en afstand mellem væggen ④ og køle-/fryseskabet ② på min. 45 mm.

Jo større ventilationsåbninger-/arealet er, desto mere energibesparende arbejder kompressoren.

- For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der på bagsiden af køle-/fryseskabet være en udluftningskanal med en dybde på min. 50 mm i hele overskabets bredde.
- Ventilationsarealet under loftet skal være min. 300 cm^2 , så den opvarmede luft kan trænge uhindret ud.

Installation

Mål



x: Mål uden monterede vægafstandsholdere. Hvis de medfølgende vægafstandsholdere anvendes, øges køle-/fryseskabets dybde med 35 mm.

Hængslingssiden ændres

Køle-/fryseskabet leveres med hængsling i venstre side. Hvis døren skal være hængslet i højre side, kan hængslerne vendes om.

Vær opmærksom på, at hængslingssiden ikke må ændres, hvis køle-/fryseskabet skal opstilles side-by-side med et andet køle-/fryseskab.

- Bred et egnet underlag ud på gulvet foran køle-/fryseskabet for at beskytte køle-/fryseskabets dør og gulvet mod beskadigelser under ændring af hængslingssiden.

⚠ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse ved ændring af hængslingssiden.

Hvis ændring af hængslingssiden foretages af en enkelt person, er der større fare for at komme til skade og for beskadigelse.

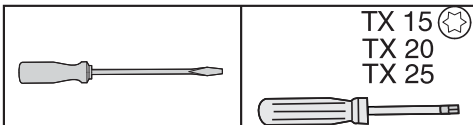
Sørg for at være to personer om at ændre hængslingssiden.

Hvis tætningslisten i døren er beskadiget eller gledet ud af noten, lukker døren muligvis ikke rigtigt, og køleeffekten reduceres. Der dannes kondensvand indvendigt i køle-/fryseskabet, og der kan opstå tilisning.

Sørg for, at tætningslisten i døren ikke beskadiges, og at den ikke rutsjer ud af noten.

Forberedelse

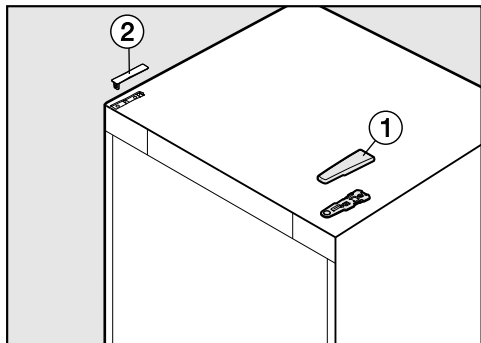
Følgende værktøj er nødvendigt til ændring af hængslingssiden:



Installation

De øverste afdækninger tages af

- Luk døren.



- Tag afdækningen ① af: Skub den fremefter bagfra, og træk den af opad.
- Tag afdækningen ② af opad.

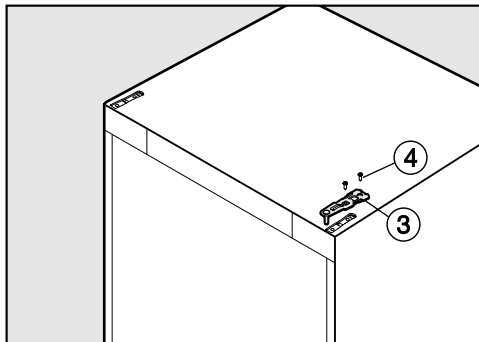


Risiko for at komme til skade, når døren tages af!

Når lejebolten herefter fjernes fra den nederste dør, er døren ikke længere sikret.

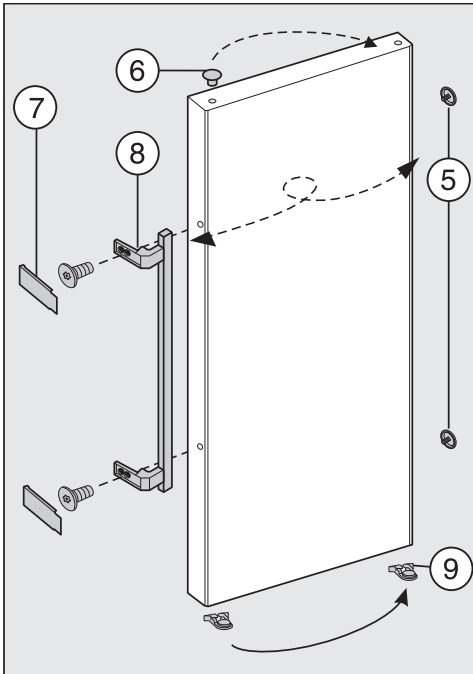
Sørg for at holde den nederste dør godt fast.

Døren tages af

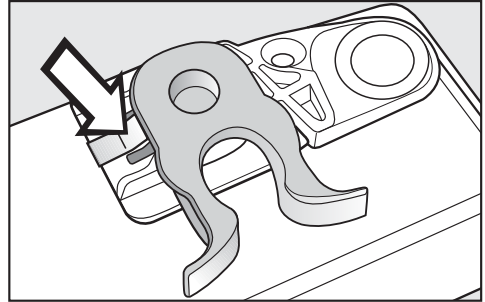


- Løsn skruerne ④ i hængselbeslaget ③, og træk hængselbeslaget af opad.
- Tag den øverste dør af opad, og stil den forsigtigt til side.

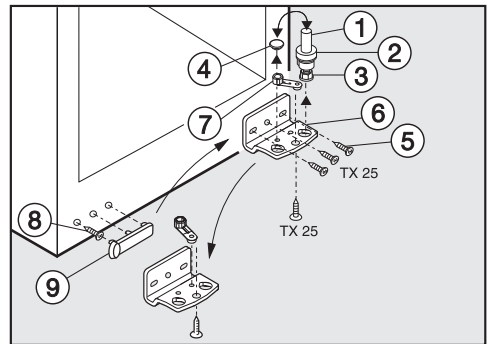
Grebet flyttes



- Løft propperne ⑤ ud af dørlejbøsningen i døren.
- Træk propperne ⑥ ud af døren foroven, og sæt dem i på modsatte side.
- Fjern afdækningerne ⑦ på grebet ⑧, skru grebet af, og monter alle dele på modsatte side.
- Vær opmærksom på, at afdækningerne ⑦ går rigtigt i hak, når de monteres.
- Sæt propperne ⑤ i igen i modsatte side.
- Flyt fjederklemmen (lukkeanordning) ⑨ til modsatte side ved at trykke låsetappen ned og skubbe fjederklemmen ud af holderen.

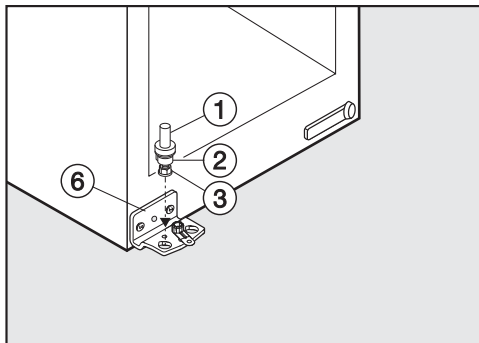


Det nederste hængselbeslag flyttes



- Træk den komplette lejbolt ① med skive ② og justeringsfod ③ ud opad.
- Tag proppen ④ af.
- Løsn skruerne ⑤, og tag hængselbeslaget ⑥ af.
- Løsn skruen på dørlukningshjælperen ⑦ på hængselbeslaget ⑥ lidt. Sæt dørlukningshjælperen ⑦ ind i hullet i hængselbeslaget på modsatte side, og stram herefter skruen igen.
- Sæt proppen ④ i det andet hul.
- Tag afdækningen ⑨ af.
- Skru skruen ⑧ ud, og skru den i det yderste hul i modsatte side.
- Vend afdækningen ⑨ 180°, og sæt den i hullerne i modsatte side.

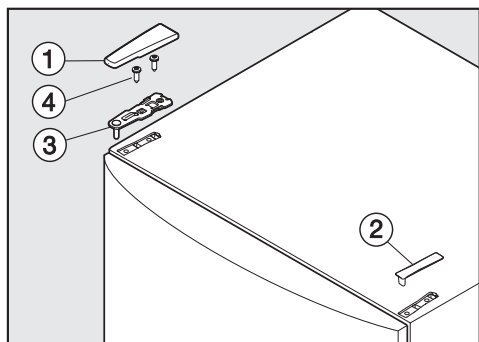
Installation



- Juster døren via de aflange huller i det nederste hængselbeslag. Stram derefter skruerne.

- Skru hængselbeslaget ⑥ i i den nye hængselsside med skruerne ⑤.
- Sæt hele lejebolten ① med skive ② og justeringsfod ③ i igen. Vigtigt! Låsetappen i lejebolten skal igen pege bagud.
- Sæt døren på lejebolten ① oppefra.
- Luk døren.

Øverste hængselbeslag monteres



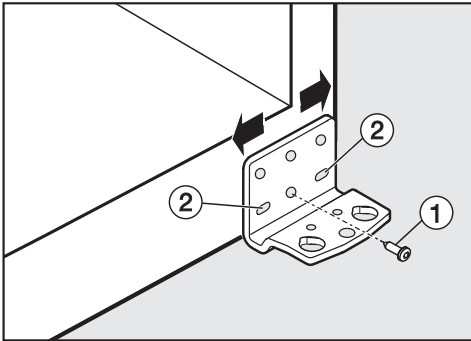
- Sæt hængselbeslaget ③ i i modsatte side, og fastgør det med skruerne ④. Forskru evt. først hullerne, eller anvend en skruemaskine.
- Sæt afdækningerne ① og ② på i modsatte sider.

Døren justeres

Døren kan herefter justeres i forhold til kabinettet.

For overskuelighedens skyld er døren ikke lukket på illustrationen nedenfor.

Døren kan justeres via de yderste aflange huller i det nederste hængselbeslag:



- Fjern den midterste skrue ① på hængselbeslaget.
- Skru de to yderste skruer ② lidt ud.
- Juster døren ved at forskyde hængselbeslaget mod venstre eller højre.
- Stram derefter skruerne ②, og skru eventuelt den midterste skrue ① i igen, hvis det er muligt.

Eltilslutning

Køle-/fryseskabet leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da maskinen derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en uddannet fagmand. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordings-system. En sådan kan bestilles ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget).

Opstil køle-/fryseskabet, så stikkontakten er frit tilgængelig. Hvis stikkontakten ikke er frit tilgængelig, skal produktet kunne afbrydes på gruppeafbryderen.



Brandfare på grund af overopvarmning.

Hvis køle-/fryseskabet anvendes med stikdåser eller forlængerledninger kan det medføre overbelastning af ledningerne.

Af sikkerhedsgrunde må der ikke anvendes stikdåser eller forlængerledning.

Den elektriske montering skal foretages af en uddannet fagmand i henhold til Stærkstrømsbekendtgørelsen.

Af sikkerhedsårsager anbefaler vi, at der anvendes et HPFI-relæ af typen  i husinstallationen til eltilslutning af køle-/fryseskabet.

En beskadiget tilslutningsledning må kun udskiftes med en speciel tilslutningsledning af samme type (kan købes ved henvendelse til vores kundecenter).

Installation

Af sikkerhedsmæssige grunde må ledningen kun udskiftes af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

Nominel effekt og sikring fremgår af denne brugsanvisning eller typeskiltet. Sammenlign disse oplysninger med dataene for eltilslutning på opstillingsstedet.

I tvivlstilfælde bør man kontakte en uddannet el-fagmand.

Forbigående eller permanent tilslutning til et selvforsynende eller ikke-netværkssynkront energiforsyningssystem (såsom stand-alone netværkssystemer, backup-systemer) er mulig. Forudsætning for tilslutning er, at energiforsyningssystemet opfylder kravene i EN 50160 eller tilsvarende.

Beskyttelsesforanstaltningerne i husinstallationen og i Miele-produktet skal også sikres med hensyn til deres funktion og driftsform ved tilslutning til stand-alone netværkssystemer eller ved ikke-netværkssynkron drift, eller de skal erstattes af tilsvarende foranstaltninger i installationen. Som eksempelvis beskrevet i den aktuelle version af VDE-AR-E 2510-2.

Skal ekstrabeskyttes, jf. Stærkstrømsbekendtgørelsen

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Kontakt: miele.dk/service

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tyskland

FN 28262 ws, FN 28262 edt/cs

da-DK

M.-Nr. 10 368 320 / 03